Dzieje Apostolskie

Rozdział 14

**14:1**

G1096  
εγενετο  
egeneto  
Stało się

G1161  
δε  
de  
zaś

G1722  
εν  
en  
w

G2430  
ικονιω  
ikoniō  
Ikonium

G2596  
κατα  
kata  
według

G3588  
το  
to  
―

G846  
αυτο  
auto  
tego samego

G1525  
εισελθειν  
eiselthein  
wejść

G846  
αυτους  
autous  
oni

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G4864  
συναγωγην  
synagōgēn  
zgromadzenia

G3588  
των  
tōn  
―

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

G2532  
και  
kai  
i

G2980  
λαλησαι  
lalēsai  
powiedzieć

G3779  
ουτως  
houtōs  
tak

G5620  
ωστε  
hōste  
że

G4100  
πιστευσαι  
pisteusai  
uwierzyć

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
z Judejczyków

G5037  
τε  
te  
zarówno

G2532  
και  
kai  
i

G1672  
ελληνων  
hellēnōn  
Greków

G4183  
πολυ  
poly  
wielkie

G4128  
πληθος  
plēthos  
mnóstwo

**14:2**

G3588  
οι  
hoi  
Ci

G1161  
δε  
de  
zaś

G544  
απειθουντες  
apeithountes  
którzy nie okazują posłuszeństwa

G2453  
ιουδαιοι  
ioudaioi  
Judejczycy

G1892  
επηγειραν  
epēgeiran  
wzbudzili

G2532  
και  
kai  
i

G2559  
εκακωσαν  
ekakōsan  
uczynili złymi

G3588  
τας  
tas  
―

G5590  
ψυχας  
psychas  
dusze

G3588  
των  
tōn  
―

G1484  
εθνων  
ethnōn  
pogan

G2596  
κατα  
kata  
przeciw

G3588  
των  
tōn  
―

G80  
αδελφων  
adelfōn  
braciom

**14:3**

G2425  
ικανον  
hikanon  
Dość duży

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G3767  
ουν  
oun  
więc

G5550  
χρονον  
chronon  
czas

G1304  
διετριψαν  
dietripsan  
przebywali

G3955  
παρρησιαζομενοι  
parrēsiazomenoi  
mówiąc otwarcie

G1909  
επι  
epi  
przy

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

G3588  
τω  
tō  
―

G3140  
μαρτυρουντι  
martyrounti  
świadczącemu

G3588  
τω  
tō  
―

G3056  
λογω  
logō  
słowem

G3588  
της  
tēs  
―

G5485  
χαριτος  
charitos  
łaski

G846  
αυτου  
autou  
Jego

G2532  
και  
kai  
i

G1325  
διδοντι  
didonti  
dającemu

G4592  
σημεια  
sēmeia  
znaki

G2532  
και  
kai  
i

G5059  
τερατα  
terata  
cuda

G1096  
γινεσθαι  
ginesthai  
stawać się

G1223  
δια  
dia  
przez

G3588  
των  
tōn  
―

G5495  
χειρων  
cheirōn  
ręce

G846  
αυτων  
autōn  
ich

**14:4**

G4977  
εσχισθη  
eschisthē  
Zostało rozdarte

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
το  
to  
―

G4128  
πληθος  
plēthos  
mnóstwo

G3588  
της  
tēs  
―

G4172  
πολεως  
poleōs  
miasta

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
οι  
hoi  
ci

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G4862  
συν  
syn  
z

G3588  
τοις  
tois  
―

G2453  
ιουδαιοις  
ioudaiois  
Judejczykami

G3588  
οι  
hoi  
ci

G1161  
δε  
de  
zaś

G4862  
συν  
syn  
razem z

G3588  
τοις  
tois  
―

G652  
αποστολοις  
apostolois  
wysłannikami

**14:5**

G5613  
ως  
hōs  
Gdy

G1161  
δε  
de  
zaś

G1096  
εγενετο  
egeneto  
stało się

G3730  
ορμη  
hormē  
poruszenie

G3588  
των  
tōn  
―

G1484  
εθνων  
ethnōn  
pogan

G5037  
τε  
te  
zarówno

G2532  
και  
kai  
i

G2453  
ιουδαιων  
ioudaiōn  
Judejczyków

G4862  
συν  
syn  
z

G3588  
τοις  
tois  
―

G758  
αρχουσιν  
archousin  
przywódcami

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G5195  
υβρισαι  
hybrisai  
znieważyć

G2532  
και  
kai  
i

G3036  
λιθοβολησαι  
lithobolēsai  
kamienować

G846  
αυτους  
autous  
ich

**14:6**

G4894  
συνιδοντες  
synidontes  
Uświadomiwszy

G2703  
κατεφυγον  
katefygon  
zbiegli

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
τας  
tas  
―

G4172  
πολεις  
poleis  
miast

G3588  
της  
tēs  
―

G3071  
λυκαονιας  
lykaonias  
Likaonii

G3082  
λυστραν  
lystran  
Listry

G2532  
και  
kai  
i

G1191  
δερβην  
derbēn  
Derbe

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
την  
tēn  
―

G4066  
περιχωρον  
perichōron  
okolicy

**14:7**

G2546  
κακει  
kakei  
I tam

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G2097  
ευαγγελιζομενοι  
euangelizomenoi  
głoszącymi dobrą nowinę

**14:8**

G2532  
και  
kai  
I

G5100  
τις  
tis  
pewien

G435  
ανηρ  
anēr  
mąż

G1722  
εν  
en  
w

G3082  
λυστροις  
lystrois  
Listrze

G102  
αδυνατος  
adynatos  
niemocny

G3588  
τοις  
tois  
―

G4228  
ποσιν  
posin  
stopami

G2521  
εκαθητο  
ekathēto  
usiadł

G5560  
χωλος  
chōlos  
kulawy

G1537  
εκ  
ek  
od

G2836  
κοιλιας  
koilias  
łona

G3384  
μητρος  
mētros  
matki

G846  
αυτου  
autou  
jego

G5225  
υπαρχων  
hyparchōn  
będący

G3739  
ος  
hos  
który

G3763  
ουδεποτε  
oudepote  
nigdy

G4043  
περιεπεπατηκει  
periepepatēkei  
chodził

**14:9**

G3778  
ουτος  
houtos  
Ten

G191  
ηκουεν  
ēkouen  
słuchał

G3588  
του  
tou  
―

G3972  
παυλου  
paulou  
Pawła

G2980  
λαλουντος  
lalountos  
mówiącego

G3739  
ος  
hos  
który

G816  
ατενισας  
atenisas  
spojrzawszy wprost

G846  
αυτω  
autō  
na niego

G2532  
και  
kai  
i

G1492  
ιδων  
idōn  
zobaczywszy

G3754  
οτι  
hoti  
że

G4102  
πιστιν  
pistin  
wiarę

G2192  
εχει  
echei  
ma

G3588  
του  
tou  
―

G4982  
σωθηναι  
sōthēnai  
zostać uzdrowionym

**14:10**

G2036  
ειπεν  
eipen  
powiedział

G3173  
μεγαλη  
megalē  
wielkim

G3588  
τη  
tē  
―

G5456  
φωνη  
fōnē  
głosem

G450  
αναστηθι  
anastēthi  
powstań

G1909  
επι  
epi  
na

G3588  
τους  
tous  
―

G4228  
ποδας  
podas  
stopy

G4675  
σου  
sou  
twoje

G3717  
ορθος  
orthos  
proste

G2532  
και  
kai  
i

G242  
ηλλετο  
ēlleto  
skoczył

G2532  
και  
kai  
i

G4043  
περιεπατει  
periepatei  
chodził

**14:11**

G3588  
οι  
hoi  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G3793  
οχλοι  
ochloi  
tłumy

G1492  
ιδοντες  
idontes  
zobaczywszy

G3739  
ο  
ho  
co

G4160  
εποιησεν  
epoiēsen  
uczynił

G3588  
ο  
ho  
―

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G1869  
επηραν  
epēran  
podniosły

G3588  
την  
tēn  
―

G5456  
φωνην  
fōnēn  
głos

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G3072  
λυκαονιστι  
lykaonisti  
po lakońsku

G3004  
λεγοντες  
legontes  
mówiąc

G3588  
οι  
hoi  
―

G2316  
θεοι  
theoi  
bogowie

G3666  
ομοιωθεντες  
homoiōthentes  
zostawszy upodobnionymi

G444  
ανθρωποις  
anthrōpois  
ludziom

G2597  
κατεβησαν  
katebēsan  
zeszli

G4314  
προς  
pros  
do

G2248  
ημας  
hēmas  
nas

**14:12**

G2564  
εκαλουν  
ekaloun  
Nazwali

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3588  
τον  
ton  
―

G3303  
μεν  
men  
wprawdzie

G921  
βαρναβαν  
barnaban  
Barnabę

G2203  
δια  
dia  
Zeusem

G3588  
τον  
ton  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G3972  
παυλον  
paulon  
Pawła

G2060  
ερμην  
hermēn  
Hermesem

G1894  
επειδη  
epeidē  
skoro zaś

G846  
αυτος  
autos  
on

G2258  
ην  
ēn  
był

G3588  
ο  
ho  
―

G2233  
ηγουμενος  
hēgoumenos  
przewodzący

G3588  
του  
tou  
―

G3056  
λογου  
logou  
słowem

**14:13**

G3588  
ο  
ho  
―

G1161  
δε  
de  
zaś

G2409  
ιερευς  
hiereus  
kapłan

G3588  
του  
tou  
―

G2203  
διος  
dios  
Zeusa

G3588  
του  
tou  
tego

G5607  
οντος  
ontos  
będącego

G4253  
προ  
pro  
przed

G3588  
της  
tēs  
―

G4172  
πολεως  
poleōs  
miastem

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G5022  
ταυρους  
taurous  
byki

G2532  
και  
kai  
i

G4725  
στεμματα  
stemmata  
girlandy

G1909  
επι  
epi  
do

G3588  
τους  
tous  
―

G4440  
πυλωνας  
pylōnas  
bram

G5342  
ενεγκας  
enegkas  
przyniósłszy

G4862  
συν  
syn  
razem z

G3588  
τοις  
tois  
―

G3793  
οχλοις  
ochlois  
tłumami

G2309  
ηθελεν  
ēthelen  
chciał

G2380  
θυειν  
thyein  
złożyć w ofierze

**14:14**

G191  
ακουσαντες  
akousantes  
Usłyszawszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G3588  
οι  
hoi  
―

G652  
αποστολοι  
apostoloi  
wysłannicy

G921  
βαρναβας  
barnabas  
Barnaba

G2532  
και  
kai  
i

G3972  
παυλος  
paulos  
Paweł

G1284  
διαρρηξαντες  
diarrēksantes  
rozdarłszy

G3588  
τα  
ta  
―

G2440  
ιματια  
himatia  
szaty

G846  
αυτων  
autōn  
ich

G1530  
εισεπηδησαν  
eisepēdēsan  
wskoczyli

G1519  
εις  
eis  
w

G3588  
τον  
ton  
―

G3793  
οχλον  
ochlon  
tłum

G2896  
κραζοντες  
krazontes  
krzycząc

**14:15**

G2532  
και  
kai  
i

G3004  
λεγοντες  
legontes  
mówiąc

G435  
ανδρες  
andres  
mężowie

G5101  
τι  
ti  
dlaczego

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G4160  
ποιειτε  
poieite  
czynicie

G2532  
και  
kai  
i

G2249  
ημεις  
hēmeis  
my

G3663  
ομοιοπαθεις  
homoiopatheis  
mającymi podobne doznania

G2070  
εσμεν  
esmen  
jesteśmy

G5213  
υμιν  
hymin  
wam

G444  
ανθρωποι  
anthrōpoi  
ludzie

G2097  
ευαγγελιζομενοι  
euangelizomenoi  
głoszący dobrą nowinę

G5209  
υμας  
hymas  
wam

G575  
απο  
apo  
od

G5130  
τουτων  
toutōn  
tych

G3588  
των  
tōn  
―

G3152  
ματαιων  
mataiōn  
próżnych

G1994  
επιστρεφειν  
epistrefein  
nawrócić się

G1909  
επι  
epi  
do

G3588  
τον  
ton  
―

G2316  
θεον  
theon  
Boga

G3588  
τον  
ton  
―

G2198  
ζωντα  
zōnta  
żyjącego

G3739  
ος  
hos  
który

G4160  
εποιησεν  
epoiēsen  
uczynił

G3588  
τον  
ton  
―

G3772  
ουρανον  
ouranon  
niebo

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
την  
tēn  
―

G1093  
γην  
gēn  
ziemię

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
την  
tēn  
―

G2281  
θαλασσαν  
thalassan  
morze

G2532  
και  
kai  
i

G3956  
παντα  
panta  
wszystkie

G3588  
τα  
ta  
te

G1722  
εν  
en  
w

G846  
αυτοις  
autois  
nich

**14:16**

G3739  
ος  
hos  
który

G1722  
εν  
en  
w

G3588  
ταις  
tais  
―

G3944  
παρωχημεναις  
parōchēmenais  
które mijają

G1074  
γενεαις  
geneais  
pokoleniach

G1439  
ειασεν  
eiasen  
pozwolił

G3956  
παντα  
panta  
wszystkim

G3588  
τα  
ta  
―

G1484  
εθνη  
ethnē  
poganom

G4198  
πορευεσθαι  
poreuesthai  
iść

G3588  
ταις  
tais  
―

G3598  
οδοις  
hodois  
drogami

G846  
αυτων  
autōn  
ich

**14:17**

G2532  
και  
kai  
a

G2544  
τοι  
toi  
jednakże

G1065  
γε  
ge  
rzeczywiście

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G267  
αμαρτυρον  
amartyron  
bez świadectwa

G1438  
εαυτον  
heauton  
sobie

G863  
αφηκεν  
afēken  
zostawił

G15  
αγαθοποιων  
agathopoiōn  
dobro czyniąc

G3771  
ουρανοθεν  
ouranothen  
z nieba

G2254  
ημιν  
hēmin  
nam

G5205  
υετους  
hyetous  
deszcze

G1325  
διδους  
didous  
dając

G2532  
και  
kai  
i

G2540  
καιρους  
kairous  
pory

G2593  
καρποφορους  
karpoforous  
owocne

G1705  
εμπιπλων  
empiplōn  
karmiąc

G5160  
τροφης  
trofēs  
pożywieniem

G2532  
και  
kai  
i

G2167  
ευφροσυνης  
eufrosynēs  
radością

G3588  
τας  
tas  
―

G2588  
καρδιας  
kardias  
serca

G2257  
ημων  
hēmōn  
nasze

**14:18**

G2532  
και  
kai  
I

G5023  
ταυτα  
tauta  
te

G3004  
λεγοντες  
legontes  
mówiąc

G3433  
μολις  
molis  
ledwo

G2664  
κατεπαυσαν  
katepausan  
uspokoili

G3588  
τους  
tous  
―

G3793  
οχλους  
ochlous  
tłumy

G3588  
του  
tou  
―

G3361  
μη  
mē  
nie

G2380  
θυειν  
thyein  
złożyć w ofierze

G846  
αυτοις  
autois  
im

**14:19**

G1904  
επηλθον  
epēlthon  
Przyszli

G1161  
δε  
de  
zaś

G575  
απο  
apo  
z

G490  
αντιοχειας  
antiocheias  
Antiochii

G2532  
και  
kai  
i

G2430  
ικονιου  
ikoniou  
Ikonium

G2453  
ιουδαιοι  
ioudaioi  
Judejczycy

G2532  
και  
kai  
i

G3982  
πεισαντες  
peisantes  
przekonawszy

G3588  
τους  
tous  
―

G3793  
οχλους  
ochlous  
tłumy

G2532  
και  
kai  
i

G3034  
λιθασαντες  
lithasantes  
ukamienowawszy

G3588  
τον  
ton  
―

G3972  
παυλον  
paulon  
Pawła

G4951  
εσυρον  
esyron  
ciągnęli

G1854  
εξω  
eksō  
na zewnątrz

G3588  
της  
tēs  
―

G4172  
πολεως  
poleōs  
miasta

G3543  
νομισαντες  
nomisantes  
wnioskując

G846  
αυτον  
auton  
że on

G2348  
τεθναναι  
tethnanai  
umrzeć

**14:20**

G2944  
κυκλωσαντων  
kyklōsantōn  
Gdy otoczyli

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτον  
auton  
go

G3588  
των  
tōn  
―

G3101  
μαθητων  
mathētōn  
uczniowie

G450  
αναστας  
anastas  
wstawszy

G1525  
εισηλθεν  
eisēlthen  
wszedł

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G4172  
πολιν  
polin  
miasta

G2532  
και  
kai  
i

G3588  
τη  
tē  
―

G1887  
επαυριον  
epaurion  
następnego dnia

G1831  
εξηλθεν  
eksēlthen  
wyszedł

G4862  
συν  
syn  
razem z

G3588  
τω  
tō  
―

G921  
βαρναβα  
barnaba  
Barnabą

G1519  
εις  
eis  
do

G1191  
δερβην  
derbēn  
Derbe

**14:21**

G2097  
ευαγγελισαμενοι  
euangelisamenoi  
Ogłosiwszy dobrą nowinę

G5037  
τε  
te  
zarówno

G3588  
την  
tēn  
―

G4172  
πολιν  
polin  
miastu

G1565  
εκεινην  
ekeinēn  
temu

G2532  
και  
kai  
i

G3100  
μαθητευσαντες  
mathēteusantes  
uczyniwszy uczniami

G2425  
ικανους  
hikanous  
dość długi

G5290  
υπεστρεψαν  
hypestrepsan  
wrócili

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G3082  
λυστραν  
lystran  
Listry

G2532  
και  
kai  
i

G2430  
ικονιον  
ikonion  
Ikonium

G2532  
και  
kai  
i

G490  
αντιοχειαν  
antiocheian  
Antiochii

**14:22**

G1991  
επιστηριζοντες  
epistērizontes  
Utwierdzając

G3588  
τας  
tas  
―

G5590  
ψυχας  
psychas  
dusze

G3588  
των  
tōn  
―

G3101  
μαθητων  
mathētōn  
uczniów

G3870  
παρακαλουντες  
parakalountes  
zachęcając

G1696  
εμμενειν  
emmenein  
aby trwać

G3588  
τη  
tē  
w

G4102  
πιστει  
pistei  
wierze

G2532  
και  
kai  
i

G3754  
οτι  
hoti  
że

G1223  
δια  
dia  
przez

G4183  
πολλων  
pollōn  
liczne

G2347  
θλιψεων  
thlipseōn  
uciski

G1163  
δει  
dei  
trzeba

G2248  
ημας  
hēmas  
nam

G1525  
εισελθειν  
eiselthein  
wejść

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
την  
tēn  
―

G932  
βασιλειαν  
basileian  
Królestwa

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

**14:23**

G5500  
χειροτονησαντες  
cheirotonēsantes  
Wybrawszy przez wyciągnięcie ręki

G1161  
δε  
de  
zaś

G846  
αυτοις  
autois  
im

G4245  
πρεσβυτερους  
presbyterous  
starszych

G2596  
κατ  
kat  
według

G1577  
εκκλησιαν  
ekklēsian  
zgromadzenia

G4336  
προσευξαμενοι  
proseuksamenoi  
pomodliwszy się

G3326  
μετα  
meta  
z

G3521  
νηστειων  
nēsteiōn  
postami

G3908  
παρεθεντο  
parethento  
powierzyli

G846  
αυτους  
autous  
ich

G3588  
τω  
tō  
―

G2962  
κυριω  
kyriō  
Panu

G1519  
εις  
eis  
w

G3739  
ον  
hon  
którego

G4100  
πεπιστευκεισαν  
pepisteukeisan  
uwierzyli

**14:24**

G2532  
και  
kai  
I

G1330  
διελθοντες  
dielthontes  
przeszedłszy

G3588  
την  
tēn  
―

G4099  
πισιδιαν  
pisidian  
Pizydię

G2064  
ηλθον  
ēlthon  
przyszli

G1519  
εις  
eis  
do

G3828  
παμφυλιαν  
pamfylian  
Pamfilii

**14:25**

G2532  
και  
kai  
I

G2980  
λαλησαντες  
lalēsantes  
powiedziawszy

G1722  
εν  
en  
w

G4011  
περγη  
pergē  
Perge

G3588  
τον  
ton  
―

G3056  
λογον  
logon  
Słowo

G2597  
κατεβησαν  
katebēsan  
zeszli

G1519  
εις  
eis  
do

G825  
ατταλειαν  
attaleian  
Atalii

**14:26**

G2547  
κακειθεν  
kakeithen  
A stamtąd

G636  
απεπλευσαν  
apepleusan  
odpłynęli

G1519  
εις  
eis  
do

G490  
αντιοχειαν  
antiocheian  
Antiochii

G3606  
οθεν  
hothen  
skąd

G2258  
ησαν  
ēsan  
byli

G3860  
παραδεδομενοι  
paradedomenoi  
którzy są przekazani

G3588  
τη  
tē  
―

G5485  
χαριτι  
chariti  
łasce

G3588  
του  
tou  
―

G2316  
θεου  
theou  
Boga

G1519  
εις  
eis  
do

G3588  
το  
to  
―

G2041  
εργον  
ergon  
dzieła

G3739  
ο  
ho  
które

G4137  
επληρωσαν  
eplērōsan  
wypełnili

**14:27**

G3854  
παραγενομενοι  
paragenomenoi  
Przybywszy

G1161  
δε  
de  
zaś

G2532  
και  
kai  
i

G4863  
συναγαγοντες  
synagagontes  
zebrawszy

G3588  
την  
tēn  
―

G1577  
εκκλησιαν  
ekklēsian  
zgromadzenie

G312  
ανηγγειλαν  
anēngeilan  
oznajmili

G3745  
οσα  
hosa  
ile

G4160  
εποιησεν  
epoiēsen  
uczynił

G3588  
ο  
ho  
―

G2316  
θεος  
theos  
Bóg

G3326  
μετ  
met  
z

G846  
αυτων  
autōn  
nimi

G2532  
και  
kai  
i

G3754  
οτι  
hoti  
że

G455  
ηνοιξεν  
ēnoiksen  
otworzył

G3588  
τοις  
tois  
―

G1484  
εθνεσιν  
ethnesin  
poganom

G2374  
θυραν  
thyran  
drzwi

G4102  
πιστεως  
pisteōs  
wiary

**14:28**

G1304  
διετριβον  
dietribon  
Przebywali

G1161  
δε  
de  
zaś

G1563  
εκει  
ekei  
tam

G5550  
χρονον  
chronon  
czas

G3756  
ουκ  
ouk  
nie

G3641  
ολιγον  
oligon  
mały

G4862  
συν  
syn  
razem z

G3588  
τοις  
tois  
―

G3101  
μαθηταις  
mathētais  
uczniami

Textus Receptus Oblubienicy - Ewangeliczny Przekład Intelinearny Nowego Testamentu